

PRIMARSCHULGEMEINDE FRAUENFELD

St. Gallerstrasse 25
Postfach 674
8501 Frauenfeld
Telefon 052 723 27 37
Telefax 052 72327 47
verwaltung@schulen-frauenfeld.ch

Amt für Gesellschaft und Integration

Kasernenplatz 4
8500 Frauenfeld
Telefon 052 724 56 60
Telefax 052 724 56 69
www.frauenfeld.ch



Per i genitori dei bambini che nell'estate 2019 inizieranno l'asilo infantile (quelli che sono nati dal 1 agosto 2014 fino 31 luglio 2015)

Frauenfeld 2018

Tedesco prima dell'asilo – Frequentazione di un gruppo di gioco

Gentili genitori, stimati educatori

Fra un anno circa il vostro bambino inizierà l'asilo infantile. Per far sì che inizi bene l'asilo è importante che il vostro bambino capisca e possa esprimersi in tedesco.

Una buona conoscenza della lingua tedesca è determinante, per poi proseguire bene e con successo la scuola primaria. Pertanto supportatelo ora mentre impara la lingua tedesca. Quando entrerà all'asilo, le abilità linguistiche tedesche di vostro figlio dovrebbero essere così buone da poter seguire facilmente le lezioni. Ciò avrà un effetto positivo sul suo successo scolastico e, soprattutto, su quello professionale.

Il vostro bambino a casa non può apprendere il tedesco? Allora iscrivetelo subito ad un gruppo di gioco, oppure al gruppo di gioco linguistico. Lì potrà apprendere in maniera giocosa il tedesco. Prima il vostro bambino apprende la lingua locale, più facile sarà poi per lui seguire bene e con successo l'insegnamento scolastico.

Inoltre nel gruppo potrà socializzare con i coetanei. In allegato troverete un opuscolo con gli indirizzi dei gruppi di gioco nelle vostre vicinanze. Nel trovare un posto adatto per vostro figlio, dove poter imparare il tedesco, anche l'ufficio d'integrazione vi aiuta con piacere.

Inoltre vengono offerti dei corsi di tedesco e corsi d'integrazione per adulti. Nel frattempo i bambini vengono accuditi e imparano anche il tedesco.

Vi ringraziamo per il benessere del vostro bambino che sta già compiendo i passi necessari per parlare tedesco quando entrerà all'asilo.

Indipendentemente dalla conoscenza del tedesco, consigliamo a tutti i bambini di frequentare i gruppi di gioco, in particolar modo se non hanno fratelli o non crescono con dei coetanei. Le esperienze che fanno questi gruppi di gioco aiutano e sostengono lo sviluppo sotto ogni aspetto. Un incitamento per voi genitori lo troverete dalla lista dei suggerimenti allegata, proposta dalle insegnanti d'asilo del cantone Thurgau.

Siamo felici, se con l'aiuto del opuscolo allegato troverete una proposta adatta a voi.

Cordiali Saluti
PRIMARSCHULGEMEINDE FRAUENFELD
PRÄSIDENT

Andreas Wirth

DEPARTEMENT GESELLSCHAFT UND SOZIALES
STADTRÄTIN

Christa Thorner



TKK



THURGAUER KINDERGARTEN KONFERENZ

SUGGERIMENTO COME PREPARARE I BAMBINI ALL'ASILO INFANTILE

Sostenendo il vostro bambino nei seguenti obiettivi didattici, facilitate e lo preparate all'asilo infantile. Dietro il motto: " aiutami a fare da solo".

- Io sono capace di spogliarmi e vestirmi.
- Io sono capace di pulirmi le mani e il naso da solo.
- Io vado da solo alla toilette.
- Io non porto i pannolini di giorno.
- Io so stare una mezza giornata senza i miei genitori.
- Io mi so impegnare a una determinata cosa.
- Io posso giocare regolarmente con altri bambini.
- Io gioco spesso all'aperta corro, mi arrampico e imparo tanti altri giochi.
- Io ho già avuto le prime esperienze con le forbici, la colla e pennarelli.
- Io sono capace di tenere ordinati i giocattoli, e so pure che quando ho finito di giocare devo rimetterli in ordine.

Se avete domande o insicurezze in proposito prendete contatto con l'insegnante del asilo. Lei con grande piacere vi consiglierà e vi aiuterà.

Fonte:

Unione insegnanti d'asilo VKZ e unione insegnanti scolastici ZLV di Zurigo.

Übersetzt durch die Primarschulgemeinde und die Stadt Frauenfeld.

Frühförderung Frauenfeld, Adressliste

Spielgruppen

Stand Mai 18

Sprachspielgruppe Frauenfeld * Kasernenplatz 4, 8500 Frauenfeld Herr Paul Schnoz 052 724 56 63 paul.schnoz@stadtfrauenfeld.ch www.infomig.ch	Eltern und Kind-Gruppe * c/o Familienzentrum Sunnestrahl Kasernenplatz 4, 8500 Frauenfeld Herr Paul Schnoz 052 724 56 63 paul.schnoz@stadtfrauenfeld.ch www.infomig.ch	Spielgruppe Teddybär Blumenstr. 50a, 8500 Frauenfeld Frau Kathrin Wetli Tel. 079 915 17 16 info@spielgruppeteddybaer.ch www.spielgruppeteddybaer.ch
„S' Zauberhuus“ Spielgruppe Elternverein Rheinstr. 20, 8500 Frauenfeld Frau Yasmin Tommasini Tel. 052 720 48 04 elternverein.frauenfeld@gmail.com www.elternverein-frauenfeld.ch	Spielgruppe Öpfelringli (Buurehof) Rüti 207, 8500 Frauenfeld Frau Sonja Rickenbach Tel. 052 721 02 28 benjari@bluewin.ch	Spielgruppe Regenbogen Wellhauserweg 27, 8500 Frauenfeld Frau Gitta Quenson Tel. 079 566 11 30 gitta.quenson@gmx.ch www.spielgrupperegenbogen-frauenfeld.ch
Waldspielgruppe Wurzel-purzel Bannhaldenstr. 22c, 8500 Frauenfeld Frau Diandra Hügli Tel: 052 720 64 54 hello@wurzelpurzel.net www.wurzelpurzel.net	Musikspielgruppe Tamburin Hungerbuelstr. 26a, 8500 Frauenfeld Frau Debby Enderli 052 720 98 54 / 078 722 90 33 musikspielgruppe-tamburin@morija.net www.musikspielgruppe-tamburin.ch	Spielgruppe Tipi-Tapsi Unterfeldstr.17, 8500 Frauenfeld Frau Karin Lässer-Weber 052 720 15 92 oder 079 759 55 42 karin.laesser@bluewin.ch www.tipi-tapsi.ch
Spielgruppe Obstgärtli Mehrzweckraum Obstgarten, 8500 Frauenfeld Frau Andrea Meier 076 504 20 06 info@spielgruppe-frauenfeld.ch www.spielgruppe-frauenfeld.ch		

* Diese Angebote werden durch die Stadt Frauenfeld und / oder der Primarschulgemeinde Frauenfeld subventioniert.

Kindertagesstätten / Horte / Hütedienste / Tagesschulangebote

Chinderhuus Zauberwald * Rheinstr. 51, 8500 Frauenfeld Frau Fabienne Salathé 052 730 11 10 frauenfeld@chinderhuus-zauberwald.ch www.chinderhuus-zauberwald.ch/frauenfeld	Kindertagesstätte Oberkirch * Oberkirchstr. 7, 8500 Frauenfeld Frau Monika Akeret 052 721 20 40 kita@kita-frauenfeld.ch www.kita-frauenfeld.ch	Kindertagesstätte Pusteblyume * Schollenholzstr. 10, 8500 Frauenfeld Frau Corinne Deck 052 720 23 30 info@pusteblyume.ch www.pusteblyume.ch
--	---	--

<p>Kindertagesstätte Bärenhöhle Administration Stadtgartenweg 5 8500 Frauenfeld Frau Kathrin Bünter Tel. 052 722 30 20 info@kita-baerenhoehle.ch www.kita-baerenhoehle.ch</p> <p>Standorte: Frauenfeld und Gerlikon</p>	<p>Kindertagesstätte Villa Kun- terBund Schlossmühlestr.18, 8500 Frauen- feld Frau Martina Licata 079 773 82 09 leitung@kita-villa-kunterbund.ch www.kita-villa-kunterbund.ch</p>	<p>Kinderhort La Cicogna Bahnhofstr. 9, 8500 Frauenfeld Frau Stefania Palumbo 052 721 77 56 / 079 738 67 51 stefania.palumbo@gmx.ch www.lacicogna.ch</p>
<p>Kita-Halle 5 Juchstr. 5 , 8500 Frauenfeld Frau Helen Steinemann 079 721 25 25 info@kita-halle5.ch www.kita-halle5.ch</p>	<p>Kindertagesstätte Beo Kantonsspital Frauenfeld Pfaffenholzstr. 4, 8500 Frauenfeld Frau Witschi Simone 052 723 80 19 simone.witschi@stgag.ch www.stgag.ch (unter: Bildung & Karriere / Arbeiten in der Spital Thurgau / Kinderbetreu- ung / Frauenfeld)</p>	<p>Chinderarche Chinderhüte ohne Voranmeldung Marktstr. 6, 8500 Frauenfeld Frau Gabriela Foulis 052 721 85 70 info@chinderarche.ch www.chinderarche.ch</p>
<p>Tagesfamilienverein Frauen- feld * Geschäftsstelle Bahnhofstrasse 56 8500 Frauenfeld Telefon 079 654 23 95 kontakt@tagesfamilien-frauenfeld.ch www.tagesfamilien-frauenfeld.ch</p>	<p>Chinderhüeti Hungerbuelstr. 26a, 8500 Frauen- feld Frau Daniela Hinnen 052 721 38 05 / 076 425 52 99 chinderhueeti@morija.net www.musikspielgruppe-tamburin.ch</p>	<p>Tageshort Zielacker * Wellhauserweg 4, 8500 Frauenfeld Frau Daniela Schaub 052 722 41 12 tageshort.zielacker@bluewin.ch www.tageshorte-frauenfeld.ch</p>
<p>Tageshort Kurzdorf * Dorfstr. 7, 8500 Frauenfeld Frau Susi Ammann 052 720 86 36 tageshort.kurzdorf@bluewin.ch www.tageshorte-frauenfeld.ch</p>	<p>Tagesschulangebot / TAF * Oberwiesen Oberwiesenstr. 40, 8500 Frauenfeld 052 725 15 10 oberwiesen.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p>	<p>Tagesschulangebot / TAF * Huben Thundorferstr. 152, 8500 Frauenfeld 052 728 62 50 huben.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p>
<p>Tagesschulangebot / TAF * Langdorf Oberkirchstr. 8, 8500 Frauenfeld 052 725 12 95 langdorf.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p>		

* Diese Organisationen haben eine Leistungsvereinbarung mit der Stadt Frauenfeld und / oder der Primarschulgemeinde Frauenfeld

Weitere Angebote & Adressen

<p>FAMILIENZENTRUM SUNNESTRAHL Zürcherstr. 177, 8500 Frauenfeld 077 430 44 45 info@familienzentrum-frauenfeld.ch www.familienzentrum-frauenfeld.ch</p>	<p>Aktivitäten und Kurse für Kind und Eltern. Möglichkeit zum informellen Treffen, Austausch und Spielen.</p>
<p>ELTERNVEREIN FRAUENFELD Kleinkinderspielgruppe «S'Zauberhuus» Rheinstr. 20, 8500 Frauenfeld 052 720 48 04 Elternverein.frauenfeld@gmail.com www.elternverein-frauenfeld.ch</p>	<p>Spielgruppe, Kurse und Aktivitäten für Eltern und Kinder. Ausbildung und Vermittlung von Babysittern</p>
<p>ELTERN-KIND-GRUPPE c/o Familienzentrum, 8500 Frauenfeld 052 724 56 63 familien@stadtfrauenfeld.ch www.infomig.ch</p>	<p>Kurs für Eltern und Kind</p>
<p>QUARTIERTREFFPUNKT TALBACH Oberstadtstr. 5, 8500 Frauenfeld 071 626 04 58</p>	<p>Aktivitäten und Kurse für Kind und Eltern. Möglichkeit zum informellen Treffen, Austausch und Spielen.</p>
<p>MÜTTER- UND VÄTERBERATUNG FRAUENFELD Oberstadtstr. 5, 8500 Frauenfeld 071 626 04 58 info@perspektive-tg.ch www.perspektive-tg.ch</p>	<p>BENEFO (Beratungsstelle für Familienplanung, Schwangerschaft und Sexualität) 052 723 48 22 Zürcherstrasse 149, 8500 Frauenfeld familienplanung@benefo.ch www.benefo.ch</p>
<p>TAGEO – THURGAUISCHE ARBEITSGEMEINSCHAFT FÜR ELTERNORGANISATIONEN Geschäftsstelle TAGEO Industriestrasse 9, Postfach 377 8570 Weinfelden 052 720 51 46 geschaeftsstelle@tageo.ch www.tageo.ch</p>	<p>SCHWEIZERISCHES ROTES KREUZ THURGAU (Kinderbetreuung zu Hause) Rainweg 3, 8570 Weinfelden 071 626 50 83 entlastungsdienst@srk-thurgau.ch www.srk-thurgau.ch</p>
<p>SAMARITERVEREIN (Kurs Notfälle bei Kleinkindern) 079 451 31 72 samariter.frauenfeld@gmx.ch www.samariter-frauenfeld.ch</p>	<p>PRO JUVENTUTE SH + TG Sektion Frauenfeld Akazienweg 15, 8500 Frauenfeld 052 720 88 31 frauenfeld@projuventute-sh-tg.ch www.projuventute-sh-tg.ch</p>
<p>PAT –MIT ELTERN LERNEN (Aufsuchende Elternarbeit) Oberstadtstr. 5, 8500 Frauenfeld 071 626 04 58 www.perspektive-tg.ch</p>	<p>Perspektive Thurgau (Diverse Beratungsangebote: Bsp. Suchtberatung, Paar-Jugend- und Familienberatung, Gesundheitsförderung und Prävention) Schützenstrasse 15 Postfach 297 8570 Weinfelden www.perspektive-tg.ch</p>
<p>KANTONSBIBLIOTHEK THURGAU Promenadenstr. 12, 8510 Frauenfeld 058 345 69 00 kantonsbibliothek@tg.ch www.kantonsbibliothek.tg.ch</p>	<p>BIBLIOTHEK DER KULTUREN THURGAU c/o KANTONSBIBLIOTHEK Promenadenstrasse 12, 8510 Frauenfeld http://www.bibliothekderkulturen.ch</p>
<p>LUDOTHEK FRAUENFELD Schlossmühlestr. 15b, 8500 Frauenfeld 052 721 42 80 info@ludo-frauenfeld.ch www.ludo-frauenfeld.ch</p>	<p>TURNFABRIK FRAUENFELD Hummelstr. 16a, 8500 Frauenfeld info@turnfabrik.ch www.turnfabrik.ch</p>